

Tarikh:

Untuk Kegunaan Pejabat
No. Rujukan di IPPV

Ketua Pengarah Perkhidmatan Veterinar
Ibu Pejabat Jabatan Perkhidmatan Veterinar
Wisma Tani, Blok Podium 4G1,
Presint 4,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62630 Putrajaya

Tel : +603-8870 2000
Fax : +603-8888 6472
Web : <http://www.dvs.gov.my>

(u.p. Seksyen Perkhidmatan Kuarantin dan Import Eksport)

Tuan,

Pendaftaran Sebagai Pengimport Haiwan Hidup

Sukacita bersama-sama ini disertakan dokumen-dokumen berikut bagi menyokong permohonan di atas untuk tindakan selanjutnya :

- Salinan profil syarikat terkini (mengandungi Borang 9, Borang 24, Borang 49 dan Memorandum serta Artikel Persatuan seperti yang dikeluarkan oleh pihak Pendaftar Syarikat Malaysia, Modal berbayar minima RM100,000)
- Ringkasan Permohonan (**Borang JPPH-MOA-R1**).
- Jadual dan justifikasi pengimportan haiwan hidup (**Borang JPPH-MOA-1A**).
- Prestasi pengimportan haiwan hidup (**Borang JPPH-MOA-1B**).
- Premis penyimpanan haiwan hidup (**Borang JPPH-MOA-1C**).
- Maklumat pengeksport (**Borang JPPH-MOA-1D**).
- Senarai pembeli / pengedar haiwan hidup (**Borang JPPH-MOA-1E**).

(Sila tanda ✓ dalam yang berkaitan)

Saya mengaku bahawa semua maklumat yang diberikan di dalam permohonan ini adalah benar*.

Sekian untuk pertimbangan dan kelulusan pihak tuan, terima kasih.

Yang Benar,

.....
Nama Pemohon: _____

Jawatan: _____

Syarikat: _____

Tarikh: _____

Tel. untuk dihubungi: _____

Cop Syarikat

Nota: * *Permohonan tidak akan diproses jika dokumen tidak lengkap dan/atau maklumat yang diberikan adalah palsu..*

A. RINGKASAN MAKLUMAT SYARIKAT

Nama Pemohon : Jawatan :

Nama Syarikat :

Alamat :

No Telefon : No H/Phone : No Faksimili :

Alamat email : Modal Berbayar : RM

Status Syarikat : Berhad/Sdn Bhd/Trading/Koperasi/Lain-lain (Nyatakan) *Persijilan DVS : VHM Est No / GVHP Est No

Milikan Syer : Bumiputera : % dan Bukan Bumiputera : % myGAP Est No

B. RINGKASAN PERMOHONAN

Bil	Komoditi	Negara Sumber	Mohon tahun depan/semasa	Import Tahun semasa	Import tahun lepas
1.	Lembu (ekor)				
2.	Kerbau (ekor)				
3.	Kambing (ekor)				
4.	Bebiri (ekor)				

C. KEMUDAHAN KANDANG PENYIMPANAN

Status : Milik Sendiri / Sewa / Tiada Bilangan : Kapasiti :

PASTIKAN BORANG INI DIISI DENGAN LENGKAP

JADUAL DAN JUSTIFIKASI PENGIMPORAN HAIWAN HIDUP
SCHEDULE AND JUSTIFICATION FOR IMPORTATION OF LIVE ANIMALS

1. Nama syarikat / *Name of Company* : _____
2. Alamat / *Address* : _____

3. Tel/Faks/E-mel / *Tel/Fax/E-mail* : _____
4. Cadangan jadual import haiwan hidup untuk 12 bulan (Jan-Dis) / *Proposed schedule to import live animals for 12 months (Jan-Dis)*

Bil. No.	Bulan dan Tahun <i>Month and Year</i>	Spesies Haiwan <i>Animal Species</i>	Tujuan Import <i>Purpose of import</i>	Negara Pengeksport <i>Exporting country</i>	Kuantiti <i>Quantity</i>	Nilai CIF (RM) <i>CIF Value (RM)</i>	Pintu Keluar <i>Exit Point</i>	Pintu Masuk <i>Entry Point</i>
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas./ If insufficient space, please attach additional information based on the above format.

5. Justifikasi pengimportan / *Justification for import* : _____

PRESTASI PENGIMPORAN HAIWAN HIDUP
IMPORT PERFORMANCE OF LIVE ANIMALS

Prestasi Pengimportan 12 Bulan Terakhir
Import performance for the past 12 months

Bil. No.	Tarikh Date	No. Lesen Import Licence No.	Bil. Konsainmen No.of Consignment	Spesies Haiwan Animal Species	Negara Pengeksport Exporting Country	Tujuan Import Import Purpose	Jumlah Import yang Diluluskan Total Imports Approved	Jumlah Import Sebenar Actual Imports	Pintu Keluar* Exit Point*	Pintu Masuk** Entry Point**	Catatan (Nyatakan jika menghadapi sebarang masalah) Comment (indicate previous problem , if any)

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas.

Note: If insufficient space, please attach additional information based on the above format.

* Di Negara Pengeksport (*In the Exporting Country*), ** Di Malaysia (*In Malaysia*).

**PREMIS PENYIMPANAN HAIWAN HIDUP SELEPAS KUARANTIN DI MALAYSIA
ANIMAL HOLDING PREMISES AFTER QUARANTINE IN MALAYSIA**

1. Alamat Premis* : _____
*Premise Address**: _____
2. Luas kawasan (ha): _____
Land area (ha): _____
3. Kemudahan Infrastruktur: Ada (Sertakan gambar) Tiada (Beri sebab)
Infrastructure Facilities: Yes (Attach photo) No (State reason)
- Sebab / Reason: _____

Perkara <i>Items</i>	Kandang Lembu/Kerbau <i>Cattle/ Buffalo yard</i>		Kandang Kambing/ Bebiri <i>Goat/ Sheep yard</i>		Kandang Lain-lain Haiwan (Nyatakan) _____ <i>Other livestock yards (state)</i>	
	Ada / <i>Yes</i>	Tiada/ <i>No</i>	Ada / <i>Yes</i>	Tiada/ <i>No</i>	Ada / <i>Yes</i>	Tiada/ <i>No</i>
Kapasiti (ekor) / <i>Capacity (nos)</i>						
Keluasan (m ²) / <i>Area (m²)</i>						
Bekalan elektrik / <i>Power supply**</i>						
Bekalan Air / <i>Water supply **</i>						
Pagar Keselamatan / <i>Security fence ("double fencing") **</i>						
Para / <i>Ramp **</i>						
Celong / <i>Cattle Crush**</i>						
Kawalan Effluen / <i>Effluent Control **</i>						
Stor makanan / <i>Feed Store**</i>						

Nota / Note : * Isi borang berasingan untuk setiap lokasi premis. / *Use separate forms for different premise location.*
 ** Tandakan ✓ jika ada kemudahan. / *Please indicate ✓ if infrastructure is available.*

**MAKLUMAT PENGEKSPORT
EXPORTER INFORMATION**

Negara Pengeksport <i>Exporting country</i>	Syarikat Pengeksport <i>Exporter</i>	Alamat Kadang / Kawasan Pembekal Haiwan <i>Farm Address / Source of Animals</i>	Alamat Kuarantin (jika berkaitan) <i>Quarantine Address if applicable</i>	Jenis Pengangkutan * (nyatakan) <i>Mode of Transportation *</i> (specify)

Nota: Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas.
Note: If insufficient space, please attach additional information based on the above format.
 * Kapal terbang, kapal laut, keretapi, lori, lain-lain (nyatakan).
By air, sea, rail, lorry, others (specify).

SENARAI PEMBELI / PENGEDAR HAIWAN HIDUP
LIST OF BUYERS / DISTRIBUTORS OF LIVE ANIMAL

Nama <i>Name</i>	Pembeli [B]/ Pengedar [R] <i>Buyer [B]/ Distributors [R]</i> *	Alamat Pejabat <i>Office Address</i>	Alamat premis penyimpanan haiwan hidup <i>Address of holding yard</i>	No. Telefon <i>Telephone no.</i>	No. Faks <i>Fax no.</i>	e-mel <i>e-mail</i>

Nota / Note : Jika ruang tidak mencukupi, sila lampirkan maklumat tambahan mengikut format di atas. / *If insufficient space, please attach additional information based on the above format.*

* Nyatakan [B] dan/atau [R]. / ** Specify [B] and/or [R].*

Tandatangan Pemohon : _____
Signature of Applicant :

Nama : _____
Name :

Tarikh : _____
Date :

 <hr/> <i>Cop Syarikat / Company Seal</i>
--

AKUJANJI PENGIMPORAN HAIWAN DAN PRODUK HAIWAN

(Pengakuan perlu dibuat oleh **pegawai kanan syarikat** pengimport lembu, kerbau, kambing dan bebiri kepada Jabatan Perkhidmatan Veterinar Malaysia)

- 1. Nama dan Alamat Syarikat :
.....
.....
- 2. No. Tel & Fax :
- 3. Nama dan Alamat agen Pengendali :
.....
- 4. Nama dan Alamat Premis Penyimpanan :
.....
.....
- 5. Pengakuan :

Saya, No. KP yang bertugas

di syarikat di atas sebagai dengan ini :

- a) berjanji bahawa saya akan memastikan syarikat kami serta agen-agen syarikat kami yang terlibat di dalam kegiatan import haiwan atau produk haiwan oleh syarikat kami, telah meneliti dan mamahami dan akan mematuhi segala syarat-syarat import seperti terkandung di dalam **Peraturan Import*** Jabatan Perkhidmatan Veterinar Malaysia;
- b) berjanji bahawa produk keratan daging ayam yang diimport mengikut kelulusan Jawatankuasa Kawalan Import dan Eksport Keluaran Pertanian akan digunakan hanya untuk pemprosesan tambahnilai di loji syarikat kami dan tidak akan dijual dipasaran luar dan
- c) memahami bahawa Jabatan Perkhidmatan Veterinar Malaysia berhak untuk mengambil tindakan sewajarnya jika syarikat kami atau kakitangannya atau agen-agennya gagal mematuhi peraturan dan syarat import yang ditetapkan.

Tandatangan : Chop Syarikat :

Nama :

Tarikh :

(* Peraturan Import boleh didapati di Ibu Pejabat Perkhidmatan Veterinar Malaysia, Pejabat-Pejabat Perkhidmantan Veterinar Negeri dan di laman web Jabatan di alamat <http://www.dvs.gov.my>)